



Università
per Stranieri
di Perugia

Anno Accademico 2018-2019

PROGRAMMA D'ESAME

Laurea Magistrale: **Italiano per l'Insegnamento a Stranieri (ITAS)**

Insegnamento: **Strutture, usi e varietà**

dell'italiano per l'insegnamento a stranieri

Curriculum: **Linguistico, Culturale-identitario**

Anno di corso: **I**

Semestre: **I**

Docente: **Elena Pistolesi**

SSD: **L-FIL-LET/12**

CFU: **6**

Carico di lavoro globale: **150 ore**

Ripartizione del carico di lavoro: **40 ore di lezione e 110 ore di studio individuale**

Lingua di insegnamento: **Italiano**

PREREQUISITI

- Conoscenze metalinguistiche di base relative alle strutture dell'italiano contemporaneo;
- Fondamenti di linguistica generale e di pragmatica. In particolare, devono risultare acquisite, sul piano teorico ed operativo, le seguenti nozioni:
 - livelli di organizzazione e di analisi delle lingue naturali: fonologia, morfologia, sintassi, lessico, testo;
 - unità di analisi linguistica: fonema, morfema, lessema, sintagma, frase;
 - contesto, deissi e atti linguistici.

Per consolidare la preparazione, si consiglia la lettura dei seguenti volumi:

- Massimo Palermo, *Linguistica italiana*, Bologna, il Mulino, 2015, parte prima, capp. 1-4.
- Carla Bazzanella, *Linguistica e pragmatica del linguaggio*, Roma/Bari, Laterza, 2008.

OBIETTIVI FORMATIVI

Lo scopo dell'insegnamento è quello di riflettere sulle strutture e sugli usi dell'italiano contemporaneo, sugli aspetti didattici dell'insegnamento della lingua italiana in linea con modelli descrittivi e teorici aggiornati, utili per impostare l'insegnamento dell'italiano come L1 e come LS/L2. Nella prospettiva del QCER (*Quadro Comune Europeo di Riferimento per le lingue*) emergono alcuni nodi problematici relativi alla nozione di standard, alle competenze sociolinguistiche e pragmatiche, che il docente di italiano deve dominare in prospettiva acquisizionale.

CONTENUTO DEL CORSO

La prima parte del corso si soffermerà sull'insegnamento della grammatica nella scuola e sulla sua funzione all'interno dell'educazione linguistica. I limiti della grammatica scolastica, evidenziati da un'ampia letteratura dagli anni Settanta del secolo scorso ad oggi, possono essere corretti ricorrendo alla linguistica moderna e all'integrazione dei diversi piani descrittivi (grammaticale, logica e del periodo) entro un modello coerente e teoricamente aggiornato. Il ripensamento dell'insegnamento grammaticale è centrale sia per consolidare le proprie competenze linguistiche sia per impostare l'insegnamento dell'italiano LS/L2.

La seconda parte del corso cercherà di rispondere alla domanda "quale italiano insegnare?". Partendo dalle indicazioni del QCER, si tratteranno i seguenti argomenti:

- l'italiano standard e le altre varietà del repertorio;
- la dialettica tra norma, uso e accettabilità;
- i rapporti tra italiano parlato e italiano scritto, in prospettiva diacronica e sincronica;
- le competenze sociolinguistiche e pragmatiche indispensabili per la scelta del registro in rapporto al contesto comunicativo.

METODI DIDATTICI

Per studenti frequentanti

Lezioni frontali ed esercitazioni pratiche svolte sulla manualistica (grammatiche scolastiche, testi per l'insegnamento dell'italiano LS/L2) e su altri materiali didattici da analizzare in funzione dei vari livelli di competenza degli apprendenti.

Per studenti non frequentanti

La frequenza è vivamente consigliata.

Sulla piattaforma webclass.unistrapg.it saranno disponibili in parallelo allo svolgimento del corso: lo schema dei temi affrontati nelle singole lezioni con la relativa bibliografia; i materiali commentati nelle esercitazioni.

METODI DI ACCERTAMENTO

Per studenti frequentanti e non frequentanti

L'esame finale si svolgerà in forma orale e consisterà nella discussione di una tesina su un tema da concordare con la docente. La tesina dovrà essere inviata all'indirizzo di posta elettronica istituzionale della docente (elena.pistolesi@unistrapg.it) o caricata sulla piattaforma Webclass **almeno 1 settimana prima dell'esame**.

La prova finale intende accertare la conoscenza degli argomenti oggetto del corso, la capacità di applicare le nozioni teoriche all'insegnamento della lingua italiana e all'analisi dei materiali didattici.

TESTI DI RIFERIMENTO

Per studenti frequentanti

- 1) Cecilia Andorno, "Grammatica e acquisizione dell'italiano L2", *Italiano LinguaDue*, 1/2009, pp. 1-15 (online all'indirizzo: <https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/450>)

- 2) Adriano Colombo/Giorgio Graffi, *Capire la grammatica. Il contributo della linguistica*, Roma, Carocci, 2017.
- 3) Consiglio d'Europa, *Quadro comune europeo di riferimento per le lingue: apprendimento, insegnamento, valutazione*, traduzione di F. Quartapelle e D. Bertocchi, Firenze/Oxford, La Nuova Italia, 2002.
- 4) Maria G. Lo Duca, *Lingua italiana ed educazione linguistica. Tra storia, ricerca e didattica*, Roma, Carocci, 2013.
- 5) Elena Pistolesi, "Scrivere e parlare in italiano. Un percorso didattico tra sociolinguistica e storia della lingua", in G. Caprara, G. Marangon (a cura di), *Italiano e dintorni. La realtà linguistica italiana: approfondimenti di didattica, variazione e traduzione*, Frankfurt am Main etc.: Lang, pp. 33-56 (disponibile sulla piattaforma webclass.unistrapg.it).
- 6) Materiali commentati e suggeriti a lezione disponibili sulla piattaforma webclass.unistrapg.it

Per studenti non frequentanti

Gli studenti non frequentanti integreranno il programma con lo studio del volume:

- 7) P. Diadori, M. Palermo, D. Troncarelli, *Insegnare italiano come seconda lingua*, Roma, Carocci, 2015.

TESTI DI CONSULTAZIONE E APPROFONDIMENTO

- Carla Bazzanella, *Linguistica e pragmatica del linguaggio*, Roma/Bari, Laterza, 2008.
- D. Cortés Velásquez, S. Faone, E. Nuzzo, "Analizzare i manuali per l'insegnamento delle lingue: strumenti per una glottodidattica applicata", *Italiano LinguaDue*, 2/2017, pp. 1-74 (online: <https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/9871/9343>).
- Paolo D'Achille, *L'italiano contemporaneo*, Bologna, il Mulino, 2010.
- Cristiana De Santis, *Che cos'è la grammatica valenziale*, Roma, Carocci, 2016.
- P. Diadori, M. Palermo, D. Troncarelli, *Insegnare italiano come seconda lingua*, Roma, Carocci, 2015.
- Sergio Lubello, *Manuale di linguistica italiana*, Berlin-Boston, De Gruyter, 2016.
- Elena Pistolesi (ed.), *Lingua Scuola e Società. I nuovi bisogni comunicativi nelle classi multiculturali*, Udine: Graphis, 2007 (online: http://www.gramsci-fvg.it/public/File/AttiLiScSo/GRAMSCI_10.pdf).
- E. Pistolesi, R. Pugliese Rosa, B. Gili Fivela (eds), *Parole, gesti, interpretazioni. Studi linguistici per Carla Bazzanella*, Roma, Aracne, 2015.
- Lorenzo Renzi, *Come cambia la lingua*, Bologna, il Mulino, 2012.
- G. Salvi, L. Vanelli, *Nuova grammatica italiana*, Bologna, il Mulino, 2004.
- Massimo Vedovelli, *Guida all'italiano per stranieri. Dal Quadro comune europeo per le lingue alla Sfida salutare*, Roma, Carocci, 2015 (ed edizioni precedenti).

Siti di interesse:

- Rivista online *Italiano LinguaDue* (<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/index>)
- Centro di Ricerca sulla Didattica delle Lingue (CRDL) (<http://www.unive.it/pag/16976/>)

ALTRE INFORMAZIONI

Si consiglia la frequenza regolare delle lezioni.

Per l'orario di ricevimento della professoressa durante il primo semestre si prega di consultare il sito.

Per organizzare al meglio il ricevimento, gli studenti sono pregati di fissare un appuntamento contattando in anticipo la docente all'indirizzo elena.pistolesi@unistrapg.it.

